

Limited English Proficiency Analysis for CWSRF FY22 Draft Intended Use Plan and Project Priority List Public Comment

1. Limited English Proficiency (LEP) Analysis for the number and proportion of LEP persons eligible to be served or likely to be encountered in the community of concern.

The U.S. Census Bureau collects data through the American Community Survey (ACS) to assess language characteristics within a geographic area. The data identifies a person's ability to speak English "very well" or less than "very well" and the language predominately spoken at home for those populations age 5 and older. The 2019 1-Year Estimates from the American Community Survey, through U.S. Census Quick Facts, provides quantitative information regarding LEP populations in New Mexico. An analysis of these data identifies LEP populations within New Mexico and their language characteristics.

U.S. Census Quick Facts data for the state of New Mexico indicate that the total population within New Mexico is 2,096,829. Twenty six percent of the total population age 5 and older speaks Spanish at home. Of these individuals, approximately 25.5% speak English less than "very well."

The Construction Programs Bureau (CPB) reviewed their records and found that, historically, there has been no LEP participation regarding the State of New Mexico Clean Water State Revolving Fund (CWSRF) Intended Use Plan or Project Priority Lists.

2. The frequency with which LEP individuals might encounter the program.

LEP individuals could potentially interact with CPB regarding the FY22 draft Intended Use Plan and Project Priority List public comment period; interactions have not occurred in past years.

An identifier of "not frequent" is being assigned because, although the actual interaction with LEP individuals has been non-existent, there is potential given the demographics of the state and the extent of projects that the CWSRF FY22 intended Use Plan and Project Priority List covers.

3. The nature and importance of the activity or service provided by the subject material of the program.

Many people in New Mexico depend on community wastewater systems to serve wastewater treatment and disposal needs. The CWSRF funding in New Mexico extends low interest loans or loan/subsidy packages to fund infrastructure to protect New Mexico's water.

An identifier of "very important" is assigned to this activity to acknowledge the Department's view of CWSRF funds on important water quality projects.

4. The resources available to NMED

From CPB's assessment, there are adequate resources available within the Department to address LEP requirements. NMED hired a certified translator to translate public notices and vital documents for the Department. If additional LEP services are needed, CPB will contact the NMED translator or contract

with a translator/interpreter. Other expanded outreach activities that may be utilized, as identified and necessary, include:

- posting translated materials and information on CPB's and the Department's website;
- contracting with a telephone interpreter service to facilitate phone interpretations with LEP individuals;
- sending email blasts to all known community contacts and their consultants;
- working with community leaders (tribal chapter houses, church leaders, community centers, libraries, etc.) to disseminate the information to the affected population.

LEP Plan for the CWSRF FY22 draft Intended Use Plan and Project Priority List

The Bureau has had limited to non-existent interaction with LEP individuals; an identifier of "not frequent" is assigned to the frequency of interaction with LEP individuals, but there is interaction potential, given the demographics of the state.

- Based on the assessment above, all public notices will be published in both English and Spanish (see Public Involvement Plan).
- If LEP individuals call CPB to request information about the Program or rule change, the person answering the call will find appropriate staff (see table below), If
- they do not speak Spanish, to field the call, or will take down the caller's name and number to have somebody call back:

"Hola, no hablo español, pero voy a buscar alguien que pueda hablar español con usted, por favor espere un momento. Ensequida vuelvo. Gracias."

If the Spanish speaking staff is not available, staff will ask for the caller's name and phone number.

"¿Puede darme su nombre y su numero de teléfono? Una persona que habla Español le devolverá la llamada lo antes posible."

0. Cero
1. Uno
2. Dos
3. Tres
4. Cuatro
5. Cinco
6. Seis
7. Siete
8. Ocho
9. Nueve

If LEP individuals provide written comment during the public comment period for inclusion in the record, CPB will have their response translated and include both English and Spanish versions in the Response to Comments.

If an LEP individual has phone contact with CPB staff, and the staff does not speak Spanish, the staff will attempt to find a coworker (e.g., the Department's interpreter) who can speak with the LEP individual. If another coworker is not available, the staff will take the LEP person's name and number for follow-up communication (see above).

If the LEP individual speaks a language other than Spanish, the responding staff will coordinate interpretation services with the Department's interpreter. CPB may arrange for on-call telephone interpretation services.

CPB employees who can field phone calls and in-person interactions:

CPB Employee	Language Spoken	Office	Phone Number
Saroj Baxter	Spanish	S2071	505-470-5287
Bertha Aragon	Spanish	S2066	505-670-3615

Census Data 2019 ACS 1-Year Estimates

<https://data.census.gov/cedsci/table?q=New%20Mexico%20Spanish%20Speakers&tid=ACSST1Y2019.S1601>

https://data.census.gov/cedsci/table?q=New Mexico Spanish Speakers&tid=ACSST1Y2019.S1601



New Mexico Spanish Speakers

LANGUAGE SPOKEN AT HOME

Survey/Program: American Community Survey
TableID: S1601

Product: 2019: ACS 1-Year Estimates Subject Tables




Label	New Mexico													
	Total		Percent		Percent of specified language speakers									
	Estimate	Margin of Error	Estimate	Margin of Error	Speak English only ...		Percent speak English only ...		Speak English less than "very well"		Percent speak English less than "very well"			
Population 5 years and over	1,979,851	±1	(X)	(X)	1,808,939	±9	91.4%	±0.5	(X)	(X)	170,912	±9,466	8.6%	±0.5
Speak only English	1,307,591	±1	66.0%	±0	(X)	(X)	(X)	(X)	(X)	(X)	(X)	(X)	(X)	(X)
Speak a language other than English	672,260	±1	34.0%	±0	501,348	±1	74.6%	±1.2	(X)	(X)	170,912	±9,466	25.4%	±1.2
SPEAK A LANGUAGE OTHER THAN ENGLISH														
Spanish	524,990	±1	26.5%	±0	391,056	±1	74.5%	±1.4	(X)	(X)	133,934	±8,435	25.5%	±1.4
Other Indo-European languages	21,376	±3	1.1%	±0	17,215	±2	80.5%	±5.6	(X)	(X)	4,161	±1,475	19.5%	±5.6
Asian and Pacific Island languages	24,791	±2	1.3%	±0	16,012	±2	64.6%	±5.6	(X)	(X)	8,779	±1,658	35.4%	±5.6
Other languages	101,103	±4	5.1%	±0	77,065	±5	76.2%	±3.1	(X)	(X)	24,038	±3,261	23.8%	±3.1
CITIZENS 18 YEARS AND OVER														

LOAD

Y

QuickFacts**New Mexico**QuickFacts provides statistics for all states and counties, and for cities and towns with a **population of 5,000 or more**.**Table**

All Topics	New Mexico
Population estimates, July 1, 2019, (V2019)	2,096,829
 PEOPLE	
Population	
Population estimates, July 1, 2019, (V2019)	2,096,829
Population estimates base, April 1, 2010, (V2019)	2,059,199
Population, percent change - April 1, 2010 (estimates base) to July 1, 2019, (V2019)	1.8%
Population, Census, April 1, 2010	2,059,179
Age and Sex	
Persons under 5 years, percent	▲ 5.8%
Persons under 18 years, percent	▲ 22.7%
Persons 65 years and over, percent	▲ 18.0%
Female persons, percent	▲ 50.5%
Race and Hispanic Origin	
White alone, percent	▲ 81.9%
Black or African American alone, percent (a)	▲ 2.6%
American Indian and Alaska Native alone, percent (a)	▲ 11.0%
Asian alone, percent (a)	▲ 1.8%
Native Hawaiian and Other Pacific Islander alone, percent (a)	▲ 0.2%
Two or More Races, percent	▲ 2.6%
Hispanic or Latino, percent (b)	▲ 49.3%
White alone, not Hispanic or Latino, percent	▲ 36.8%
Population Characteristics	
Veterans, 2015-2019	144,977
Foreign born persons, percent, 2015-2019	9.4%
Housing	
Housing units, July 1, 2019, (V2019)	948,473
Owner-occupied housing unit rate, 2015-2019	67.7%
Median value of owner-occupied housing units, 2015-2019	\$171,400
Median selected monthly owner costs -with a mortgage, 2015-2019	\$1,280
Median selected monthly owner costs -without a mortgage, 2015-2019	\$356
Median gross rent, 2015-2019	\$844
Building permits, 2019	5,020 ¹
Families & Living Arrangements	
Households, 2015-2019	780,249
Persons per household, 2015-2019	2.63
Living in same house 1 year ago, percent of persons age 1 year+, 2015-2019	86.7%
Language other than English spoken at home, percent of persons age 5 years+, 2015-2019	34.0%
Computer and Internet Use	
Households with a computer, percent, 2015-2019	85.9%
Households with a broadband Internet subscription, percent, 2015-2019	74.6%
Education	
High school graduate or higher, percent of persons age 25 years+, 2015-2019	85.6%
Bachelor's degree or higher, percent of persons age 25 years+, 2015-2019	27.3%
Health	
With a disability, under age 65 years, percent, 2015-2019	10.5%
Persons without health insurance, under age 65 years, percent	▲ 12.0%
Economy	
In civilian labor force, total, percent of population age 16 years+, 2015-2019	57.3%
In civilian labor force, female, percent of population age 16 years+, 2015-2019	53.6%
Total accommodation and food services sales, 2012 (\$1,000) (c)	4,349,672
Total health care and social assistance receipts/revenue, 2012 (\$1,000) (c)	11,236,630
Total manufacturers shipments, 2012 (\$1,000) (c)	29,102,352
Total merchant wholesaler sales, 2012 (\$1,000) (c)	10,720,363
Total retail sales, 2012 (\$1,000) (c)	25,179,274
Total retail sales per capita, 2012 (c)	\$12,073
Transportation	
Mean travel time to work (minutes), workers age 16 years+, 2015-2019	22.3

Income & Poverty

Median household income (in 2019 dollars), 2015-2019	\$49,754
Per capita income in past 12 months (in 2019 dollars), 2015-2019	\$27,230
Persons in poverty, percent	▲ 18.2%

BUSINESSES**Businesses**

Total employer establishments, 2019	43,804
Total employment, 2019	644,537
Total annual payroll, 2019 (\$1,000)	28,177,071
Total employment, percent change, 2018-2019	2.1%
Total nonemployer establishments, 2018	125,925
All firms, 2012	151,363
Men-owned firms, 2012	71,132
Women-owned firms, 2012	59,044
Minority-owned firms, 2012	60,622
Nonminority-owned firms, 2012	83,857
Veteran-owned firms, 2012	14,096
Nonveteran-owned firms, 2012	128,693


GEOGRAPHY**Geography**


Population per square mile, 2010	17.0
Land area in square miles, 2010	121,298.15
FIPS Code	35

About datasets used in this table

Value Notes

1. Includes data not distributed by county.

 Estimates are not comparable to other geographic levels due to methodology differences that may exist between different data sources.

Some estimates presented here come from sample data, and thus have sampling errors that may render some apparent differences between geographies statistically indistinguishable. Click the Quick Info  icon to the left of each row in TABLE view to learn about sampling error.

The vintage year (e.g., V2019) refers to the final year of the series (2010 thru 2019). *Different vintage years of estimates are not comparable.*

Fact Notes

- (a) Includes persons reporting only one race
- (c) Economic Census - Puerto Rico data are not comparable to U.S. Economic Census data
- (b) Hispanics may be of any race, so also are included in applicable race categories

Value Flags

- Either no or too few sample observations were available to compute an estimate, or a ratio of medians cannot be calculated because one or both of the median estimates falls in the lowest or upper interval of an open ended distribution.
- F Fewer than 25 firms
- D Suppressed to avoid disclosure of confidential information
- N Data for this geographic area cannot be displayed because the number of sample cases is too small.
- FN Footnote on this item in place of data
- X Not applicable
- S Suppressed; does not meet publication standards
- NA Not available
- Z Value greater than zero but less than half unit of measure shown

QuickFacts data are derived from: Population Estimates, American Community Survey, Census of Population and Housing, Current Population Survey, Small Area Health Insurance Estimates, Small Area Income and Poverty Estimates, State and County Housing Unit Estimates, County Business Patterns, Nonemployer Statistics, Economic Census, Survey of Business Owners, Building Permits.

CONNECT WITH US

[Accessibility](#) | [Information Quality](#) | [FOIA](#) | [Data Protection and Privacy Policy](#) | [U.S. Department of Commerce](#)

QuickFacts**United States**QuickFacts provides statistics for all states and counties, and for cities and towns with a **population of 5,000 or more**.**Table**

All Topics	United States
Population estimates, July 1, 2019, (V2019)	328,239,523
 PEOPLE	
Population	
Population estimates, July 1, 2019, (V2019)	328,239,523
Population estimates base, April 1, 2010, (V2019)	308,758,105
Population, percent change - April 1, 2010 (estimates base) to July 1, 2019, (V2019)	6.3%
Population, Census, April 1, 2010	308,745,538
Age and Sex	
Persons under 5 years, percent	▲ 6.0%
Persons under 18 years, percent	▲ 22.3%
Persons 65 years and over, percent	▲ 16.5%
Female persons, percent	▲ 50.8%
Race and Hispanic Origin	
White alone, percent	▲ 76.3%
Black or African American alone, percent (a)	▲ 13.4%
American Indian and Alaska Native alone, percent (a)	▲ 1.3%
Asian alone, percent (a)	▲ 5.9%
Native Hawaiian and Other Pacific Islander alone, percent (a)	▲ 0.2%
Two or More Races, percent	▲ 2.8%
Hispanic or Latino, percent (b)	▲ 18.5%
White alone, not Hispanic or Latino, percent	▲ 60.1%
Population Characteristics	
Veterans, 2015-2019	18,230,322
Foreign born persons, percent, 2015-2019	13.6%
Housing	
Housing units, July 1, 2019, (V2019)	139,684,244
Owner-occupied housing unit rate, 2015-2019	64.0%
Median value of owner-occupied housing units, 2015-2019	\$217,500
Median selected monthly owner costs -with a mortgage, 2015-2019	\$1,595
Median selected monthly owner costs -without a mortgage, 2015-2019	\$500
Median gross rent, 2015-2019	\$1,062
Building permits, 2019	1,386,048
Families & Living Arrangements	
Households, 2015-2019	120,756,048
Persons per household, 2015-2019	2.62
Living in same house 1 year ago, percent of persons age 1 year+, 2015-2019	85.8%
Language other than English spoken at home, percent of persons age 5 years+, 2015-2019	21.6%
Computer and Internet Use	
Households with a computer, percent, 2015-2019	90.3%
Households with a broadband Internet subscription, percent, 2015-2019	82.7%
Education	
High school graduate or higher, percent of persons age 25 years+, 2015-2019	88.0%
Bachelor's degree or higher, percent of persons age 25 years+, 2015-2019	32.1%
Health	
With a disability, under age 65 years, percent, 2015-2019	8.6%
Persons without health insurance, under age 65 years, percent	▲ 9.5%
Economy	
In civilian labor force, total, percent of population age 16 years+, 2015-2019	63.0%
In civilian labor force, female, percent of population age 16 years+, 2015-2019	58.3%
Total accommodation and food services sales, 2012 (\$1,000) (c)	708,138,598
Total health care and social assistance receipts/revenue, 2012 (\$1,000) (c)	2,040,441,203
Total manufacturers shipments, 2012 (\$1,000) (c)	5,696,729,632
Total merchant wholesaler sales, 2012 (\$1,000) (c)	5,208,023,478
Total retail sales, 2012 (\$1,000) (c)	4,219,821,871
Total retail sales per capita, 2012 (c)	\$13,443
Transportation	
Mean travel time to work (minutes), workers age 16 years+, 2015-2019	26.9

Income & Poverty

Median household income (in 2019 dollars), 2015-2019	\$62,843
Per capita income in past 12 months (in 2019 dollars), 2015-2019	\$34,103
Persons in poverty, percent	▲ 10.5%

 **BUSINESSES****Businesses**

Total employer establishments, 2019	7,959,103
Total employment, 2019	132,989,428
Total annual payroll, 2019 (\$1,000)	7,428,553,593
Total employment, percent change, 2018-2019	1.6%
Total nonemployer establishments, 2018	26,485,532
All firms, 2012	27,626,360
Men-owned firms, 2012	14,844,597
Women-owned firms, 2012	9,878,397
Minority-owned firms, 2012	7,952,386
Nonminority-owned firms, 2012	18,987,918
Veteran-owned firms, 2012	2,521,682
Nonveteran-owned firms, 2012	24,070,685

 **GEOGRAPHY****Geography**

Population per square mile, 2010	87.4
Land area in square miles, 2010	3,531,905.43
FIPS Code	1

About datasets used in this table

Value Notes

▲ Estimates are not comparable to other geographic levels due to methodology differences that may exist between different data sources.

Some estimates presented here come from sample data, and thus have sampling errors that may render some apparent differences between geographies statistically indistinguishable. Click the Quick Info ⓘ icon to the left of each row in TABLE view to learn about sampling error.

The vintage year (e.g., V2019) refers to the final year of the series (2010 thru 2019). *Different vintage years of estimates are not comparable.*

Fact Notes

- (a) Includes persons reporting only one race
- (c) Economic Census - Puerto Rico data are not comparable to U.S. Economic Census data
- (b) Hispanics may be of any race, so also are included in applicable race categories

Value Flags

- Either no or too few sample observations were available to compute an estimate, or a ratio of medians cannot be calculated because one or both of the median estimates falls in the lowest or upper interval of an open ended distribution.
- F Fewer than 25 firms
- D Suppressed to avoid disclosure of confidential information
- N Data for this geographic area cannot be displayed because the number of sample cases is too small.
- FN Footnote on this item in place of data
- X Not applicable
- S Suppressed; does not meet publication standards
- NA Not available
- Z Value greater than zero but less than half unit of measure shown

QuickFacts data are derived from: Population Estimates, American Community Survey, Census of Population and Housing, Current Population Survey, Small Area Health Insurance Estimates, Small Area Income and Poverty Estimates, State and County Housing Unit Estimates, County Business Patterns, Nonemployer Statistics, Economic Census, Survey of Business Owners, Building Permits.

CONNECT WITH US

[Accessibility](#) | [Information Quality](#) | [FOIA](#) | [Data Protection and Privacy Policy](#) | [U.S. Department of Commerce](#)